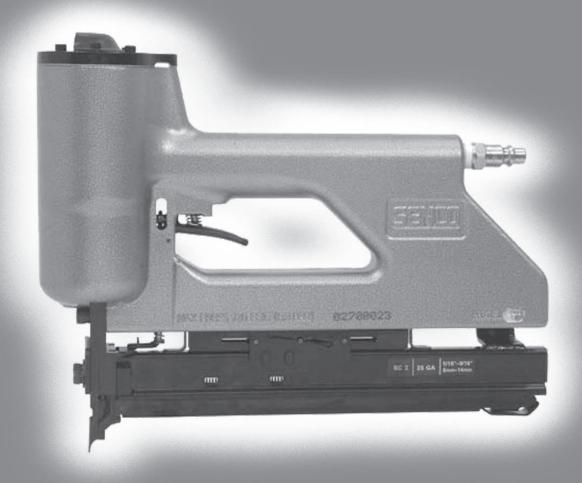


SC1XP

Operating Instructions Instrucciones de Operacion Mode d'Emploi



Senco Products Inc. 8485 Broadwell Road Cincinnati, Ohio 45244





Questions? Comments? call SENCO'S toll-free Action-line: 1-800-543-4596 or e-mail: toolprof@senco.com www.senco.com

© 2007 by Senco Products, Inc.

Warnings for the safe use of this tool are included in this manual. Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.

NFD822 Issued January 25, 2007

English	Español		Français	
TABLE OF CONTENTS	TABLA DE MATERIAS		TABLE DES MATIERÈS	
Tool Use	2 Uso de la		Utilisation de l'outil	2
Maintenance	4 Herramienta	2	Entretien	4
Troubleshooting	5 Mantenimiento	4	Dépannage	5
Accessories	5 Identificación		Accessoires	5
Specifications	6 de Fallas	5	Spécifications	6
	Accesorios	5		
	Especificaciones	6		

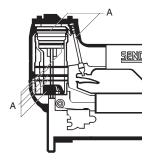
EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR	RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR
Employer must enforce compliance with the safety warnings and all other instructions which accompany this tool as shipped from the manufacturer.	El empleador debe hacer cumplir las advertencias de seguridad y todas las otras instrucciones que acompañan a esta herramienta como se la despacha desde el fabricante.	L'employeur doit faire ap- pliquer les consignes de sécurité et toutes les autres instructions qui accompag- nent cet outil tel qu'il est livré par son constructeur.
Keep this manual available for use by all people assigned to the use of this tool.	Mantenga este manual disponible para que lo usen todas las personas destinadas a hacer uso de esta herramienta.	Ayez ce manuel à la dispo- sition de toutes les personnes chargées d'utiliser cet outil.
For personal safety and proper operation of this tool, read and understand all of these instructions carefully.	Por razones de seguridad personal y la adecuada operación de esta herramienta, lea y comprenda todas estas instrucciones cuidadosamente.	Pour assurer la sécurité personnelle et le bon emploi de cet outil, lisez et assimilez soigneusement toutes ces instructions.
Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil
English	Español	Français
English Read and understand "SAFETY INSTRUCTIONS" manual shipped with this tool before using tool.	Español • Antes de usar la herramienta lea y comprenda el manual "INS-TRUCCIONES DE SEGURI-DAD" despachado con ella.	Français • Lisez et assimilez le manuel "INSTRUCTIONS DE SÉCU- RITÉ" livré avec cet outil avant de l'utiliser.
 Read and understand "SAFETY INSTRUCTIONS" manual shipped with this tool before 	Antes de usar la herramienta lea y comprenda el manual "INS- TRUCCIONES DE SEGURI-	Lisez et assimilez le manuel "INSTRUCTIONS DE SÉCU- RITÉ" livré avec cet outil avant

Y09 Y07 Y05

	Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil
	English	Español	Français
	 Place strip of fasteners into magazine with printed side facing out and arrows pointed toward front of tool. Slide magazine rail closed. 	Coloque una tira de clavos o grapas en el cargador con el lado impreso hacia afuera y las flechas apuntando hacia la parte delantera de la herramienta. Deslice el riel del cargador para cerrarlo.	 Placer la bande d'agrafes dans le magasin avec le côté imprimé vers l'extérieur et les flèches pointées vers l'avant. Fermer le magasin d'agrafes en le faisant coulisser.
	Should a staple jam occur, disconnect air supply.	Si se produce un atascamiento de las sujetadores, desconecte el suministro de aire.	Si un enrayage se produit, coupez l'arrivée d'air.
	Pull latch and slide magazine rail open.	Tire del pestillo y abra el riel del cargador deslizándolo.	Tirer le loquet et faire coulisser le magasin.
TOTAL STATE OF THE PARTY OF THE	● Remove jammed fastener.	● Remueva la grapa atascado.	● Enlevez le projectile coincé.
	Connect air supply and replace fasteners.	Conecte la línea de aire y reemplace las grapas.	Reconnectez la conduite d'air comprimé et rechargez le magasin.

	Maintenance	Mantenimiento	Entretien
	English	Español	Français
	Read and understand "SAFETY INSTRUCTIONS" manual shipped with this tool before using tool.	Antes de usar la herramienta lea y comprenda el manual "INS- TRUCCIONES DE SEGURI- DAD" despachado con ella.	Lisez et assimilez le manuel "INSTRUCTIONS DE SÉCU- RITÉ" livré avec cet outil avant de l'utiliser.
	All screws should be kept tight. Loose screws result in unsafe operation and parts breakage.	Todos los tornillos tienen que mantenerse apretados. Los tornillos sueltos pueden producir una operación no segura y quebraduras de partes.	● L'outil étant séparé de l'alimentation en air, effectuez une inspection journalière pour assurer le libre mouvement du palpeur de sécurité et de la détente. N'utilisez pas l'outil si le palpeur de sécurité ou la détente colle ou se coince.
	With tool disconnected, make daily inspection to assure free movement of safety element and trigger. Do not use tool if safety element or trigger sticks or binds.	Con la herramienta desconectada, haga inspecciones diarias para asegurar el movimiento libre del seguro y del gatillo. No use la herramienta si el seguro o el gatillo se atoran.	Toutes les vis doivent être maintenues serrées à fond. Les vis desserrées entraînent un manque de sûreté du fonction- nement et la rupture de pièces.
1000 P	Squirt Senco pneumatic oil (5 to 10 drops) into the air inlet twice daily. (Depending on frequency of tool use.) Other oils may damage O-rings and other tool parts.	Aplique aceite neumático Senco en la entrada de aire dos veces al día. (Dependiendo en la frecuencia de uso 5 A 10 Gotas.) Otros aceites pueden dañar los anillos en "O" y otras piezas de la herramienta.	Avec une burette, placer 5 à 10 gouttes d'huile pneumatique dans l'arrivée d'air deux fois par jour. (Dépend de l'intensité de l'utilisation de l'appareil.) D'autres huiles pourraient endommager les joints toriques et d'autres pièces de l'outil.
	Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if nec- essary – DO NOT SOAK. CAUTION: Such solutions may damage O-rings and other tool parts.	Solamente si es necesario use soluciones para limpieza no flamablés -NO LA REMOJE. Precaución: Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.	Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure. Utilisez uniquement des solvants non inflammables en cas de nécessité – NE LE FAITES PAS TREMPER! Attention: De tels produits peuvent endommager les joints et d'autres pièces de l'appareil.

Troubleshooting	Identificación de Fallas	Dépannage
English	Español	Français
WARNING Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information at 1-800-543-4596.	ALERTA Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información 1-800-543-4596.	AVERTISSEMENT Les réparations autres que celles décrites ici doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié ayant reçu la formation appropriée. Pour toute information, prenez contact avec SENCO par téléphone en appelant Le Distributeur
	 Antes de usar la herramienta lea 	agréé.



A = Kit #YK0370

 Read and understand "SAFETY INSTRUCTIONS" manual shipped with this tool before using tool.

y comprenda el manual "INS-TRUCCIONES DE SEGURI-DAD" despachado con ella.

• Lisez et assimilez le manuel "INSTRUCTIONS DE SÉCU-RITÉ" livré avec cet outil avant de l'utiliser.

SYMPTOM

Air leak near top of tool / Sluggish operation

SOLUTION

Verify air supply / tighten screws or install Parts Kit YK0370.

SÍNTOMA

El aire se escapa cerca de la parte superior de la herramienta / Operación lenta.

SOLUCIÓN

SOLUCION SOLUTION
Apriete los tornillos / Verifique el suminis- Serrez les vis à fond / vérifiez tro de aire o instale el Juego de Partes A (Parts Kit YK0370).

SYMPTÔME Fuite d'air près du sommet de l'outil / fonctionnement lent.

l'alimentation en air ou remplacez les pièces portant la lettre "A".

SYMPTOM

Air leak near bottom of tool / Poor return.

SOLUTION

Clean tool / tighten screws or install Parts Kit YK0370.

SÍNTOMA

El aire se fuga cerca de la parte inferior de la herramienta / Mal retorno.

SOLUCIÓN

Apriete los tornillos / Limpié la herramienta o instale el Juego de Partes A (Parts Kit YK0370).

SYMPTÔME

Fuite d'air près de la base de l'outil / retour inadéquat.

SOLUTION

Serrez les vis à fond / nettoyez l'outil ou remplacez les pièces portant la lettre "A"

SYMPTOM Other problems.

SOLUTION Contact SENCO.

SÍNTOMA

Otros problemas.

SOLUCIÓN Póngase en contacto con SENCO.

SYMPTÔME

Autres problèmes. SOLUTION

Prenez contact avec SENCO.

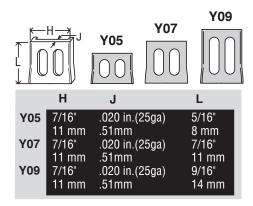
Accessories	Accesonos	Accessoires
English	Español	Français
SENCO offers a full line of accessories for your SENCO tools, including: Air Compressors Hose Couplers Fittings Safety Glasses Pressure Gauges Lubricants Regulators Filters For more information or a complete illustrated catalogue of SENCO accessories, ask your representative for #MK336.	SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo: Compresores de Aire Manguera Conectores Rapidos Conectores Anteojos De Seguridad Manometros Lubricantes Reguladores Filtros Para mas informacion ó un pour recevoir un catalogo completo ilustrado de los Accesorios SENCO, pregunte a su representante pour el numero MK336.	SENCO offre une gamme étendue d'accessoires pour vos outils SENCO y compris : • Compresseurs • Tuyauterie flexible • Raccords • Lunettes de sécurité • Manomètres • Lubrifiants • Régulateurs • Filtres Pour plus d'informations ou pour recevoir un catalogue détaillé des accessoires proposés par SENCO, prenez contact avec votre représentant SENCO (référence catalogue : #MK336).

Specifications	Especificaciones	Specifications
English	Español	Francais

English TECHNICAL SPECIFICATIONS		
Minimum to maximum operating pressure	80-110 psi	5,5-7,5 bar
Air Consumption (60 cycles per minute)	3.79 scfm	107.3 liter
Air Inlet	3/8 in. NPT	3/8 in NPT
Maximum Speed (cycles per second)	_	-
Weight	6.3 lbs.	2,8 kg
Staple Capacity	120	120
Tool size: Height	9 ¹³ / ₁₆ in.	249 mm
Tool size: Length	12 11/16 in.	322 mm
Tool size: Width: Main Body	3 ³ / ₁₆ in.	81 mm
Tool size: Width: Rear Bracket	_	-

Español ESPECIFICACIONES TECNICAS		
Presión de operación mínima y máxima	5,5-7,5 bar	80-110 psi
Consumo de aire (60 ciclos por minuto)	107.3 liter	3.79 scfm
Entrada de aire	3/8 in NPT	3/8 in. NPT
Velocidad máxima (ciclos por segundo)	_	-
Peso	2,8 kg	6.3 lbs.
Capacidad de grapas por cargador	120	120
Tamaño de la herramienta: Altura	249 mm	9 ¹³ / ₁₆ in.
Tamaño de la herramienta: Longitud	322 mm	12 ¹¹ / ₁₆ in.
Tamaño de la herramienta: Ancho (Cuerpo)	81 mm	3 ³ / ₁₆ in.
Tamaño de la herramienta: Ancho (Brazo)	_	_

Français SPECIFICATIONS TECHNIQUES		
Pression de travail min. et max.	5,5-7,5 bar	80-110 psi
Consommation d'air (60 cycles par minute)	107.3 liter	3.79 scfm
Prise d'air	3/8 in NPT	3/8 in. NPT
Vitesse maximum (cycles par seconde)	_	-
Poids	2,8 kg	6.3 lbs.
Capacité de agrafes par magasin	120	120
Dimensions de l'outil: hauteur	249 mm	9 ¹³ / ₁₆ in.
Dimensions de l'outil: longueur	322 mm	12 ¹¹ / ₁₆ in.
Dimensions de l'outil: largeur: corps de l'appareil	81 mm	3 ³ / ₁₆ in.
Dimensions de l'outil: largeur: console du	_	_



Limited Warranty SENCO® Pneumatic, DuraSpin®, Cordless Tools

& Compressors

Senco Products, Inc. ("SENCO") designs and constructs its products using the highest standards of material and workmanship. SENCO warrants to the original retail purchaser that the following products will be free from defects in material or workmanship for the warranty period specified below:

SENCO® XP Series	SENCO PRO Series	SENCO Compressors
Five years	One year	One year
SENCO DuraSpin®	SENCO Cordless	SENCO Reconditioned Products
One year	Two years	One Year

During the warranty period (which begins on the purchase date), SENCO will repair or replace, at SENCO's option and expense, any product or part that is defective in materials or workmanship after examination by a SENCO Authorized Warranty Service Center, subject to the exceptions, exclusions and limitations described below. Any replacement product or part will carry a warranty for the balance of the warranty period applicable to the replaced product or part. A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Warranty registration also is required and can be accomplished through on-line Product Registration at www.senco.com or by completing and returning the postage paid warranty registration form included with your Operator's manual/parts chart information, found inside the product carton. To make a warranty claim, you must return the product, with proper receipt/proof of purchase and return transportation charges prepaid, to a SENCO Authorized Warranty Service Center. A list of SENCO Authorized Warranty Service Centers can be found at www.senco.com or by calling 1-800-543-4596 toll free. SENCO will perform its obligations under this warranty, within a reasonable time after approval of the warranty claim.

Wheelbarrow Compressors:

- 1. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENCO warrants that the compressor pump will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
- Defective parts of the compressor pump not subject to normal wear and tear will be repaired or replaced, at SENCO's option, during the two year warranty period. If SENCO determines that repair or replacement is not feasible, SENCO will refund the purchase price less reasonable depreciation based on actual use.

SENCO Cordless:

- 1. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENCO warrants that the SENCO Cordless tool will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
- SENCO warrants that the batteries and chargers used with SENCO Cordless tools will be free from defects in material and workmanship for one year after the purchase date.

WARRANTY EXCLUSIONS

The following warranty exclusions apply:

- 1. Normal wear parts are not covered under this warranty. Normal wear parts include, for example, isolators, drive belts, air filters, rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, and piston/driver assembly.
- 2. This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, misapplication, misuse, accidents, operation at other than recommended speeds or voltage (electric units only), improper storage, or damage resulting during shipping.
- 3. Products used in production/industrial applications as defined by SENCO are excluded from this warranty.
- 4. Labor charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty.
- 5. SENCO does not warrant the Wheelbarrow Compressor Engine/Motor, but the Compressor Engine/Motor may be covered under a warranty offered by its manufacturer.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

This warranty will be honored, only if:

- A. Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
- B. No evidence of abuse, abnormal conditions, accident, neglect, misuse or improper modifications or storage of the product; and
- C. No Deviation from operating instructions, specifications, and maintenance schedules exists (read Operator Manual for use, specifications, and maintenance instructions).

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THE PRODUCT, AND SENCO DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENCO SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENCO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF SENCO OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION TO THIS WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

REPLACEMENT OF TOOL DUE TO NATURAL DISASTER

SENCO will replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honored provided that such original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card for the tool, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

CUSTOMER SATISFACTION

One hundred percent customer satisfaction is our #1 goal. If for any reason the product does not perform to the original purchaser's satisfaction, it can be returned to the place of purchase within thirty days with dated sales receipt for a full refund of the purchase price.

© 2006 by SENCO PRODUCTS, INC. CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA

www.senco.com

070101